

**ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS DE
L'ASSOCIATION EUROPÉENNE DE LIBRE-ÉCHANGE
(ISLANDE,LIECHTENSTEIN, NORVÈGE ET SUSISSE)**

TABLE DE MATIERES

	Page
ACCORD	
Preamble	III
OBJECTIFS ET PORTÉE	
Article 1 Objectifs	IV
Article 2 Portée géographique	V
COMMERCE DES MARCHANDISES	
Article 3 Champ d'application	V
Article 4 Traitement national	VI
Article 5 Restrictions sur les importations et les exportations	VI
Article 6 Mesures sanitaires et phytosanitaires	VI
Article 7 Réglementation technique	VI
Article 8 Règles d'origine et coopération administrative	VII
Article 9 Sous-comité sur les règles d'origine et le commerce des marchandises	VII
Article 10 Droits de douane	VII
Article 11 Taux de base des droits de douane	VIII
SERVICES ET INVESTISSEMENT	
Article 12 Services et investissement	IX
Article 13 Séjour temporaire	IX
DROIT ET POLITIQUES EN MATIÈRE DE CONCURRENCE	
Article 14 Principes généraux	X
Article 15 Coopération	XI
Article 16 Communication des renseignements	XII
AUTRES RÈGLES COMMUNES	
Article 17 Subventions	XII
Article 18 Mesures antidumping	XIII
Article 19 Entreprises commerciales d'État	XIII
Article 20 Marchés publics	XIII
Article 21 Facilitation du commerce	XIV

EXCEPTIONS ET MESURES DE SAUVEGARDE

Article 22	Exceptions générales	XIV
Article 23	Autres exceptions	XIV
Article 24	Exceptions concernant la sécurité	XV
Article 25	Mesures d'urgence	XV

DISPOSITIONS INSTITUTIONNELLES

Article 26	Comité mixte	XVII
------------	--------------	------

RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS

Article 27	Choix du forum	XVIII
Article 28	Consultations	XIX
Article 29	Arbitrage	XX
Article 30	Mise en oeuvre de la sentence arbitrale	XXI
Article 31	Non-application – suspension des avantages	XXI

CLAUSES FINALES

Article 32	Clause évolutive	XXII
Article 33	Relations économiques et commerciales régies par le présent Accord	XXII
Article 34	Relation entre le présent Accord et des accords externes	XXIII
Article 35	Entités infranationales	XXIII
Article 36	Annexes	XXIII
Article 37	Transparence	XXIII
Article 38	Amendements	XXIV
Article 39	Nouvelles Parties	XXIV
Article 40	Retrait et extinction	XXIV
Article 41	Application provisoire	XXIV
Article 42	Entrée en vigueur	XXV
Article 43	Depositaires	XXVI

Annex A **Application territoriale**

Annex B **Mesures canadiennes**

Annex C **Règles d'origine et coopération administrative**

Appendice I Règles spécifiques aux produits

Appendice II Déclarations d'origine

Annex D	Mandat du sous-comité sur les règles d'origine et le commerce des marchandises
Annex E	Droits de douane sur les importations se rapportant à la navigation maritime ou fluviale
Annex F	Produits non visés par l'article 10
Annex G	Produits agricoles transformés
	Tableau 1 EFTA
	Tableau 2 Canada
Annex H	Poissons et autres produits de la mer
Annex I	Facilitation du commerce
Annex J	Industries culturelles
Annex K	Constitution et fonctionnement du tribunal arbitral
